

**ÖVP**

Im Blickpunkt

flachgau  
aktuell



An einen Haushalt der Gemeinde Obertrum Erscheinungsort  
Bergheim, Verlagspostamt 5101 Bergheim P.b.b. Dez. 1992 Nr. 1614



Dank an Johann Strohbichler, Gauesedlbauer, der heuer den  
Weihnachtsbaum am Dorfplatz gestiftet hat

**flachgau  
aktuell**

flachgau aktuell, Medieninhaber und Herausgeber (Verleger): ÖVP-Bezirkspartei flachgau alle 5020 Salzburg, Elisabeth-Kai 58, Hersteller: ÖVP-Hausdruckerei 5020 Salzburg.

Liebe Obertrumer,  
liebe Obertrumerinnen!

Zum bevorstehenden Weihnachts-  
fest und zum Jahreswechsel  
wünsche ich allen Freude,  
Gesundheit und viel Erfolg.

Euer Bürgermeister

Herumburger Fehri



Fröhliche Weihnachten  
und ein glückliches,  
neues Jahr

**ÖVP**

**Obertrum**  
am See

Liebe Obetrumerinnen!  
 Liebe Obertrumer!

In den letzten Monaten wurde vermehrt für die notleidende Bevölkerung im ehemaligen Jugoslawien gesammelt und Sie haben mit vollen Händen gespendet und gegeben. Für diese Taten sage ich herzlich Danke. Mein besonderer Dank gilt Frau Fritsche und Frau Schneider, die in hervorragender Weise die Güter gesammelt, verpackt und die Transporte nach Rabac organisiert haben. Die Transporte wurden kostenlos von Firmen aus unserer Region übernommen.

Für die kommenden Festtage wünsche ich Ihnen viele besinnliche Stunden, Gesundheit und Freude für das kommende Jahr

Ihr

*Leobacher Matthias*

Matthias Leobacher  
 Gemeindeparteioibmann



### Adventsingens im Braugasthof

Die Bläsergruppe der Trachtenmusikkapelle Obertrum, der Kleine Singkreis Landa Ruprecht aus Wals, die Obertrumer Liedertafel und die Stubenmusik veranstalteten gemeinsam mit den Wirtsleuten Eva und Robert Standl einen besinnlichen 3. Adventssonntagabend. Die freiwilligen Spenden in Höhe von S 5.000,-- werden anlässlich der Jahresschlußfeier der Gemeinde überreicht und sind für die Sozialen Dienste und Altenbetreuung gewidmet.



### Neuer Gemeindevertreter ab 17.12.92:

#### Bernhard Seidl

Alter: 25 Jahre;

Leitender Angestellter im elterlichen Betrieb. Bisher war er in der JVP Obertrum am See tätig und 5 Jahre im Ausschuß, davon 2 Jahre als Obmann.

Bernhard Seidl will sich vor allem für die Anliegen der Jugend in Obertrum einsetzen.

In der Gemeindefitzung am 17.12.92 wurde Herr Alois Übertsberger, 39 Jahre, Bankangestellter, zum Vizebürgermeister und Frau Berta Dicker, 45 Jahre, Hausfrau, zur Gemeinderätin gewählt.

Herr Vizebürgermeister Roman Stubhann hat mit Wirkung 17.12.92 sein Mandat in der Gemeinde zurückgelegt. Für seine umfassende Tätigkeit sei vor allen folgenden Ehrungen vorerst herzlich gedankt.

## NEUVERTEILUNG DER GEMEINDEAUSSCHÜSSE

**Finanzausschuß:**

Obmann VzBgm. Übertsberger Alois  
Stellvertreter GR Simmerstätter Martin  
GR Dipl. Ing. Gloger Wilhelm  
GR Ing. Lechner Heinrich  
GR Leobacher Matthias  
GR Dicker Berta

**Überprüfungsausschuß:**

Obmann GV Mag. Sigl Josef  
Stellvertreter GV Dürager Otto  
GV Brandstätter Emmerich  
GV Lindner Matthias  
GV Stemeseder Georg  
GV Priller Helmut

**Straßen- und Bauhofausschuß:**

Obmann GR Leobacher Matthias  
Stellvertreter GV Lindner Matthias  
GV Brandstätter Emmerich  
GV Wimmer Paul  
GV Dirnberger Herbert  
GV Wesenauer Peter

**Kultur- und Schulwesenausschuß:**

Obmann GV Dürager Otto  
Stellvertreter GR Dicker Berta  
GR Leobacher Matthias  
GV Wimmer Paul  
GV Wesenauer Peter  
GV Stemeseder Georg

**Bau- und Friedhofausschuß:**

Obmann GV Lindner Matthias  
 Stellvertreter GR Simmerstätter Martin  
     VzBgm. Übertsberger Alois  
     GR Dipl.Ing. Gloger Wilhelm  
     GR Ing. Lechner Heinrich  
     GV Seidl Bernhard

**Sozial- und Altenheimausschuß:**

Obmann GR Dicker Berta  
 Stellvertreter Brandstätter Emmerich  
     GR Leobacher Matthias  
     GV Dax Walter  
     GV Dürager Otto  
     GV Priller Helmut

**Kanal- und Wasserbauausschuß:**

Obmann GR Simmerstätter Martin  
 Stellvertreter GV Dirnberger Herbert  
     VzBgm. Übertsberger Alois  
     GR Dipl.Ing. Gloger Wilhelm  
     GR Ing. Lechner Heinrich  
     GR Leobacher Matthias

**Personalausschuß:**

Obmann GV Dirnberger Herbert  
 Stellvertreter GV Dürager Otto  
     VzBgm. Übertsberger Alois  
     GR Dicker Berta  
     GV Dax Walter  
     GV Priller Helmut

**Fremdenverkehrsausschuß:**

Obmann GV Brandstätter Emmerich  
 Stellvertreter Bgm. Schaumburger Felix  
     GR Simmerstätter Martin  
     GV Dax Walter  
     GV Wimmer Paul  
     GV Dürager Otto

**Umweltausschuß:**

Obmann VzBgm. Übertsberger Alois  
 Stellvertreter GV Lindner Matthias  
     GR Dicker Berta  
     GV Brandstätter Emmerich  
     GV Wimmer Paul  
     GV Wesenauer Peter

**Pernerstättausschuß:**

Obmann GV Dirnberger Herbert  
 Stellvertreter GV Brandstätter Emmerich  
     GR Ing. Lechner Heinrich  
     GV Mag. Sigl Josef  
     GV Lindner Matthias  
     GV Seidl Bernhard

**Ehrungen**

Bei einer kürzlich abgehaltenen Fachgruppentagung der Salzburger Karosseriebauer und Wagner wurde Otto Strasser für seine 21-jährige erfolgreiche unternehmerische Tätigkeit durch die Handelskammer geehrt.

Für 25-jährige erfolgreiche Unternehmertätigkeit in der Werbewirtschaft wurde Prof. Alfred Fritsche durch die Handelskammer mit einer Dank- und Anerkennungsurkunde bedacht.

Wir gratulieren!

## Anna Schaumburger für Verdienste um Fremdenverkehr geehrt

Das Ehrenzeichen in Silber erhielt Frau Anna Schaumburger, Feitlbäuerin, für besondere Verdienste um den heimischen Fremdenverkehr vom Land Salzburg verliehen. Anlässlich einer großen Landesfeier wurde ihr die Auszeichnung durch Landeshauptmann Dr. Hans Katschthaler überreicht.

Wir gratulieren herzlich!

## GR Martin Simmerstätter ein 60-er

Am 16.11.92 feierte GR Martin Simmerstätter seinen 60-ten Geburtstag. Er ist seit 23 Jahren Mitglied der Gemeindevertretung und in den letzten Jahren als Obmann des Kanal- und Wasserausschusses tätig.

Wir wünschen alles Gute!

## Autoslalom Staatsmeister- und Landesmeisterschaften 1992

Auf eine sehr erfolgreiche Saison 1992 können unsere Obertrumer Johann Reichl und Manfred Költringer des MSC-Flachgau zurückblicken.

Johann Reichl:

Österr. Staatsmeisterschaft:

Gesamtklassensieger 1600 cm<sup>3</sup>

Salzburger Landesmeisterschaft:

Gesamtklassensieger 1600 cm<sup>3</sup>

Salzburger Landescup:

2. Platz



Manfred Költringer:

Salzburger Landescup:

1. Platz



# Weihnachtsgrüße 9

Die Mitglieder des  
Obertrumer  
Wirtschaftsbundes  
bedanken sich für das  
entgegengebrachte  
Vertrauen und wünschen  
frohe Weihnachten und  
ein glückliches,  
erfolgreiches Jahr 1993



**Anglberger Rudolf**  
Sanitäre Anlagen  
Zentralheizungen, Ölfeuerungen  
Telefon 285  
Handelsstraße 2

**Bayer Alfred**  
Drogerie, Foto, Reform  
PARFÜMERIE; Eduscho  
Telefon 391  
Dorfplatz 2

**Brandstätter Emmerich  
und Margarethe**  
Sport, Mode, Radbox  
Telefon 210  
Hauptstraße 19

**Gasthaus Brückenwirt**  
Pächter: Fam. Fellner  
Telfon 328  
Hauptstraße 1

**Dürager Walter**  
Erdbewegungen  
Telefon 7378  
Au 31

**Fritz Peter**  
Malerei, Fassaden  
Telefon 7105  
Seestraße 17

**Flotzinger und Brenner**  
Heizung, Ölfeuerungen  
Sanitäre Anlagen,  
Schwimmbäder  
Telefon 298  
Obertrum 493

**Grabner Josef**  
Tapeziererwerkstätte und  
Fachgeschäft für exclusive  
Wohnkultur  
Telefon 231  
Rupertstraße 8

# 10 Weihnachtsgrüße

## **Grabner - Oitner**

### **Hilde und Raoul**

Strandbad und Campingbuffet  
Telefon 263

## **Graf Johann und Ingrid**

Wir pflegen Ihr Haar und Füße in  
unserem Salon  
Telefon 287  
Hauptstraße 24

## **Hauser Adolf u. Martina**

Zahntechnik  
Kosmetik, medizinische  
Fußpflege, Maniküre,  
Körperbehandlung, Solarium,  
Beratung  
Telefon 7930  
Kirchbichlweg 6a

## **Hauser Josef**

Transportunternehmen,  
Raupen- und Baggerverleih  
Schotterbetrieb  
Telefon 296  
Seestraße 11

## **Kriechhammer Resi**

Cafe Vierhaus  
Telefon 7565  
Dorfplatz 3

## **Loidl Franz und Frieda**

Bäckerei  
Telefon 247 - Mühlstraße 3  
Telefon 326 - Dorfplatz 3

## **Pichler Walter**

Personen und Güterbeförderung  
Holz und Brennstoffhandel  
Telefon 7368  
Mühlbach 109

## **Elektro P & B**

Planung- Beratung u. Verkauf v.  
Schwach- u. Starkstrom  
Installation, Antennen-  
Satelitenbau  
Telefon 8295  
Matzing 164  
Schöngumprechtling 49

## **Pötzelsberger Walter**

Versicherungsmakler  
Telefon 7224  
Seekirchnerstraße 5a

## **Lagerhaus Obertrum**

Betriebsmittel für die Land und  
Forstwirtschaft, Bau- Haus und  
Gartenmarkt, Brenn- und  
Treibstoffe  
Telefon 309  
Seestraße 4

## **Lechner Georg**

Fahrrad- Maschinen- Kfz- und  
Landmaschinenhandel,  
Steyr- Vertragswerkstätte  
Telefon 241  
Moos

## **Meikl Elfriede**

Blumen und Geschenkestube  
Telefon 228  
Hauptstraße 14

## **Neumayr Johann und Herta**

Gasthof Neumayr  
Telefon 302  
Dorfplatz 8

## **Reibersdorfer Herbert**

VW - Audi  
Händler und Kundendienst  
Neu- und Gebrauchtwagen  
Telefon 292, 392  
Salzburgerstraße 1

## **Reindl Raimund**

Betonbohr- und Sägedienst  
Telefon 7497  
Au 70

## **Raiffeisenkasse**

### **Obertrum - Mattsee**

Ihre Bank mit dem persönlichen  
Service. Ortsverbunden,  
leistungsstark  
Telefon 301-0  
Hauptstraße

## **Autohaus**

### **Reichl Stefan**

Seat - Chrysler - Vertretung  
Landmaschinen  
Telefon 7360  
Mühlbach 124

## **Salzburger Sparkasse**

Wir wissen wie.....  
Telefon 7936  
Hauptstraße 2

## **Schnaitmann Fritz und Charlotte**

Gasthaus Petermühle  
Telefon 240  
Obertrum 57

## **Schweitzer Horst**

Schmuckstadl  
Uhren, Pokale. Gold- und  
Silberschmuck, Reparaturen  
Telefon 325  
Dorfplatz 7

## **Seidl Josef**

Betonbohrdienst mit  
Diamantwerkzeugen  
Telefon 268  
Mühlbach 24

## **Sigl Herbert**

Bau und Möbeltischlerei  
Telefon 3130  
Thurerweg 3  
Ausstellung:  
Möbelhaus Oberndorf  
Telefon 06272/419  
Marktstraße 1, Oberndorf



# 12 Weihnachtsgrüße

**Simmerstätter Martin  
und Paula**  
Käserei Bruckmoos  
Telefon 366

**Stemeseder Georg  
und Gertraud**  
Gasthof zur Kaiserbuche  
Wildspezialitäten  
Telefon 3863

**Stubhann Johann  
und Anna**  
Tischlerei und Möbelhaus, Böden  
aller Art, auch Holzböden,  
Fenster, Türen, Stiegenbau  
Tisch und Bettwaren, Vorhänge,  
Tapeten, Markisen, Rollos,  
Falлтüren, Geschenkartikel  
Telefon 262, 7121  
Salzburgerstraße 3

**Strasser Franz**  
Bootsverleih, Segel- und  
Surfschule, Seebad Staffl  
Telefon 249  
Seestraße 20

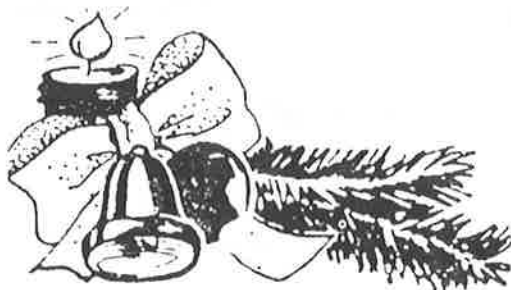
**Strasser-Gfrerer  
Siegmond**  
Bau und Möbeltischlerei  
Telefon 426  
Obertrum 398

**Strasser Johann  
und Katharina**  
Gasthof zur Ötz  
Telefon 330

**Volksbank Obertrum**  
Gut für Ihr Geld  
Telefon 7736, 7460  
Hauptstraße 4

**Triebel Ethel**  
Tabak Trafik - Papier  
Telefon 260  
Dorfplatz 4

**Elektro P&B**  
Elektro Pötzensberger &  
Burgaschitz Ges m. b. H.  
Telefon 7150



### USK Obertrum

Der USK - Obertrum hielt am 9. Oktober 1992 seine Jahreshauptversammlung ab. Dabei wurde, mit wenigen Ausnahmen, der bisherige, bestens bewährte Vorstand einstimmig bestätigt. Als neuer Obmann fungiert ab diesem Zeitpunkt Mag. Gerhard Loidl. Bereits zwei Tage später, am 11. Oktober 1992, kam es zum absoluten Höhepunkt des USK Obertrum. Der Vizemeister des österr. Fußballs, Casino Austria Salzburg gastierte in Obertrum und trug ein Freundschaftsspiel gegen die Meisterschaftsmannschaft des USK aus. Zahlreiche Zuschauer konnten sich an einem interessanten Spiel erfreuen und auch mehrere schön herausgespielte Tore beklatschen. Das Ergebnis von 12 : 2 spiegelt den Spielverlauf wieder, wobei vor allem die zwei Tore der Obertrumer Mannschaft sehenswerten Spielzügen entsprangen.

Auch darf auf die erfreuliche Herbstbilanz der Nachwuchsmannschaften verwiesen werden. Die guten Platzierungen in den Tabellen sowie die Tatsache, daß zahlreiche Nachwuchsspieler um einen Platz in den diversen Altersklassen kämpfen, zeugen von einer gediegenen Nachwuchsarbeit des USK.

Mit der Hoffnung, weiterhin den USK Obertrum hilfreich zu unterstützen, verbinde ich den Dank für das bisher Geleistete und erlaube mir im Namen des USK ein frohes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch ins Jahr 1993, Gesundheit, sowie die Erfüllung persönlicher Wünsche zu entbieten.

Für den USK Obertrum  
Mag. Gerhard Loidl



ALLE LESEN OBERTRUM AKTUELL !



## Jahreshauptversammlung des Musikvereines

Am Sonntag, dem 25.10.1992 fand im Braugasthof Sigl die Jahreshauptversammlung des Musikvereines Obertrum am See statt, an welcher die Bevölkerung recht zahlreich teilnahm. Die Tätigkeitsberichte von Obmann Felix Strasser und Kapellmeister Johann Lechner gaben der Versammlung Einblick in die umfangreichen Aktivitäten im Jahresablauf.

Besonders gut angenommen wurden 1992 die erstmals veranstalteten "Großkonzerte im Trumer Seenland", bei welchen die Musiker der Musikkapellen Mattsee, Obertrum am See und Seeham (über 100 Musiker) jeweils gemeinsam konzentrierten.

Die Musikkapelle hat derzeit 51 aktive Musiker und der Musikverein zählt stolze 345 unterstützende Mitglieder.

Herrn Matthias Eibl wurde anlässlich der Jahreshauptversammlung für 40 jährige treue Mitgliedschaft in der Kapelle das Ehrenzeichen des Landesverbandes in Gold und Herrn Anton Wieland für 10 jährige treue Mitgliedschaft das Ehrenzeichen des Landes in Bronze verliehen. Als Jungmusiker wurden in die Kapelle aufgenommen:

Hannes Reichl, Barbara Reindl, und Helmut Strasser. Jungmusiker Leistungsabzeichen in Bronze erhielten Helmut Strasser und Hannes Reichl. Moosbauer Franz und Oberleithner Helge legten die Prüfung zum Jungmusiker-Leistungsabzeichen in Silber ab.

Herrn Bürgermeister Schaumburger wurde anlässlich der Jahreshauptversammlung das goldene Vereinsabzeichen des Musikvereines Obertrum am See mit Ehrennadel und Urkunde verliehen. Obmann Strasser sprach dem Bürgermeister und der Gemeindevertretung Dank für die laufende finanzielle Unterstützung seitens der Gemeinde aus und bedankte sich bei den Mitgliedern des Musikvereines für die lfd.

finanzielle Unterstützung in Form des Mitgliedsbeitrages. Mit einem Dank an die aktiven Musiker für den geleisteten Einsatz und dem Ersuchen um weitere gute Zusammenarbeit im neuen Vereinsjahr schließt der wiedergewählte Obmann die Versammlung.

KAMERADSCHAFTSBUND

## Jahreshauptversammlung

Am Sonntag, 08.11.92, fand die Jahreshauptversammlung des Kameradschaftsbundes Obertrum am See statt.

Der Wahlvorschlag des Vorstandes wurde einstimmig angenommen.

Der neue Vorstand setzt sich wie folgt zusammen:

Obmann: Johann Lindner, Rupertstraße 1

1. Obmannstellvertreter: Josef Altendorfer

2. Obmannstellvertreter: Anton Frohnwieser

Schriftführer: Franz Stemeseder

Kassier: Johann Költringer

Kassierstellvertreter: Roman Buttenhauser

1. Fähnrich: Franz Kriechhammer

2. Fähnrich: Anton Frohnwieser

Die Spender von zwei neuen Schnapstässchen für die Marketenderinnen sind die Fa. Josef Seidl sowie die Tischlerei Herbert Sigl.

Der scheidende Obmann Thomas Gschaider wurde zum Ehrenobmann ernannt. Es wurde ihm für seine langjährige verdienstvolle Tätigkeit gedankt.

Mitgliederstand derzeit:

344 Mitglieder, davon

95 Kriegsteilnehmer

249 Reservisten

2. Arzt in Obertrum am See

Am 1. Februar 1993 eröffnet Herr Dr. Winfried Köhler, prakt. Arzt, die Ordination in Obertrum, Kapellenweg 1.

## Jahreshauptversammlung der JVP Obertrum am See

Am 15. November 1992 fand die Jahreshauptversammlung der Jungen ÖVP Obertrum am See statt.

Bei dem Jahresrückblick konnte die JVP-Führung auf ein erfolgreiches Jahr 1992 zurückschauen.

Bei der Neuwahl des Ausschusses wurde zum neuen Obmannduo Johann Altendorfer/Renate Reichl gewählt. Weiters in den Ausschuss kamen: Sabine Lechner, Harald Russinger, Herbert Leobacher und Robert Reichl.

Den Ausschuss haben verlassen: der frühere Obmann Roman Strasser-Gfrerer, Robert Strasser und Herbert Kardeis. Wir möchten Ihnen für Ihren Einsatz in der JVP danken.

## FREMDENERKEHRSVERBAND

Am 19. November 1992 fand die Jahreshauptversammlung des Fremdenverkehrsverbandes Obertrum am See statt. Nachdem der Vorstand und Ausschuss fünf Jahre tätig waren, mußte auch die vorgesehene Neuwahl durchgeführt werden. Laut Gesetz wird in drei Stimmgruppen geheim gewählt.

Es wurde aber jeweils nur ein Wahlvorschlag eingebracht und so galt dieser als gewählt.

Am 1. Dezember 1992 fand die konstituierende Sitzung statt, als neuer Vorstand wurde gewählt:

Obmann:	Emmerich Brandstätter
Obmannstellvertreter:	Raoul Grabner
Kassier:	Otto Dürager
Vorstandsmitglieder:	Herta Neumayr Rudolf Anglberger

Ausschußmitglieder:	Anton Romirer Horst Werner Schweitzer Ing. Johann Strasser Franz Loidl jun. Johann Altendorfer Maria Wenger Stefan Reichl jun. Anton Pötzelberger
---------------------	--



## Prangerstutzenschützen

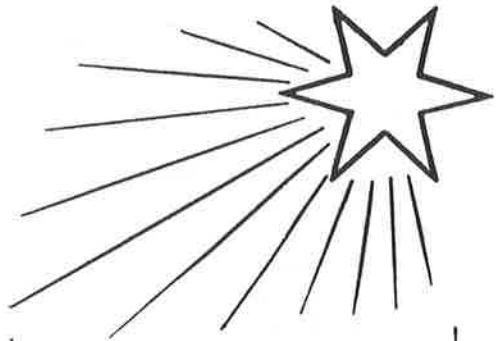
Am 8. Dezember hielten die Schützen ihre Jahreshauptversammlung ab. Von den Fahnenpatinnen Maria Strasser und Paula Simmerstätter und von der Fa. Josef Seidl wurde den Marketenderinnen je ein neues Schnapsfasserl gespendet, die feierlich übergeben wurden.

## Altenehrung

Am 16.12.92 fand im GH Neumayr die traditionelle Altenehrung statt, zu der die Gemeinde geladen hatte. Über 80 achtzigjährige Obertrumer nahmen an der Adventveranstaltung teil, die unter Mitwirkung einer Kindergruppe der Volksschule, Leitung VL Ingeborg Mastnak, einen geselligen, stimmungsvollen Nachmittag erlebten.

### **Brandstätter Emmerich und Margarethe**

Sport, Mode, Radbox  
Telefon 210  
Hauptstraße 19



## Weihnachts-Tagesskifahrten

	Erw.	Kinder
Sonntag, 19. Dez. Mühlbach	S 345,--	S 255,--
Dienstag, 29. Dez. Werfenweng	S 310,--	S 260,--
Samstag, 2. Jänner Flachau-Winkel	S 390,--	S 280,--
Dienstag, 5. Jänner Zauchensee	S 390,--	S 280,--



## Weihnachtsbeleuchtung

Obertrum in der Weihnachtszeit mit entsprechender Beleuchtung festlich erscheinen zu lassen, ist schon seit vielen Jahren eine Aufgabe der Mitglieder des Obertrumer Wirtschaftsbundes. Da Obertrum keinen geschlossenen Ortskern hat, ist das nicht so leicht und erfordert lange Lichterketten und sehr feste Verankerungen. Um die immer aufgetretenen Probleme, auch durch die Witterung, weitgehend auszuschalten und das weihnachtliche Ortsbild schöner zu gestalten, wurde der Teil von der Kirchstättbrücke bis zum Kriegerdenkmal neu gebunden.

Allen die mitgeholfen haben, gebührt aufrichtiger Dank. Das notwendige Material wurde von der Gemeinde zur Verfügung gestellt und in der Tischlerwerkstätte von Strasser-Gfrerer Siegmund wurden die Lichterketten gebunden.

Bisher wurden 312 Arbeitsstunden von folgenden Firmen geleistet:

Strasser-Gfrerer Siegmund	Strasser Hans Ötzwirt
Reichl Stefan jun.	Grabner Josef
Pötzelsberger Friedrich	Radauer Johann jun.
Brandstätter Christian	Handlechner Martin
Loidl Franz jun. u. sen.	Graf Johann
Hauser Josef	Stemeseder Georg
Schweitzer Horst	Sigl Josef, Brauerei
Reindl Raimund	Raiffeisenkasse Obertrum
Pötzelsberger Walter	Brandstätter Emmerich
Lechner Josef	Triebel Edith

Lagerhaus Obertrum

Beim Aufhängen der Lichterketten haben auch 6 Mitglieder der JVP mitgeholfen. Der Christbaum am Dorfplatz wurde von Johann Strohbichler, Gaused gespendet und vom Lagerhaus und Gemeidearbeitern aufgestellt. Beim Anbringen der Lichterkette haben uns die Herren Josef Hauser, Eder Johann, Seppenbauer, Lindner Franz, Kopfsberger und das Lagerhaus mit ihren Arbeitsgeräten zu den jeweiligen Verankerungen gehoben.

Auch der Weihnachtsmarkt sorgt für entsprechende Stimmung. Nochmals Allen, die am vorweihnachtlichen und weihnachtlichen Geschehen mitwirken ein aufrichtiges Dankeschön.



## Wichtige Änderungen ab 1. Jänner 1993\*)

### Befreiung von der Rezeptgebühr

Rezeptgebühr: S 30,-

#### Ohne Antrag

- Für Bezieher von Geldleistungen, bei denen schon anlässlich der Zuerkennung dieser Leistung die besondere Schutzbedürftigkeit festgestellt wurde.  
**Beispiele:** Pension mit Ausgleichszulage  
(Für Bezieher einer Ausgleichszulage mit einem Ausgedinge gelten Sonderbestimmungen)  
Ruhe- und Versorgungsgenuß mit Ergänzungszulage.  
Die Befreiung von der Rezeptgebühr wird von der Krankenkasse auf dem Krankenkassenscheck vermerkt oder auf andere Weise ersichtlich gemacht.
- Für Patienten mit anzeigepflichtigen übertragbaren Krankheiten.

#### Auf Antrag bei der zuständigen Krankenkasse

- Für Personen, deren monatliche Nettoeinkünfte  
S 7.000,- für Alleinstehende  
S 9.967,- für Ehepaare  
nicht übersteigen.  
Diese Beträge erhöhen sich für jedes Kind um S 746,-.
- Für Personen, die infolge von Leiden oder Gebrechen überdurchschnittliche Ausgaben nachweisen, sofern die monatlichen Nettoeinkünfte  
S 7.900,- für Alleinstehende  
S 10.867,- bei Ehepaaren  
S 11.613,- bei Ehepaaren mit 1 Kind  
S 12.359,- bei Ehepaaren mit 2 Kindern  
nicht übersteigen. Für jedes weitere Kind sind S 746,- hinzuzurechnen.  
Leben im Familienverband des Versicherten Personen mit eigenem Einkommen, so ist dieses zu berücksichtigen.

#### Heilbehelfe

Der Kostenanteil des Versicherten für Heilbehelfe (Brillen, orthopädische Schuheinlagen etc.) beträgt ab 1. Jänner 1993 mindestens S 223,-.

Für Kinder, die das 15. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, schwerbehinderte Kinder und Vollwaisen sowie für Personen, die wegen besonderer Schutzbedürftigkeit von der Rezeptgebühr befreit sind, gibt es keine Kostenbeteiligung.

#### Höchstbeitragsgrundlagen

##### ASVG

Krankenversicherung .....	} S 33.600,-
Unfallversicherung .....	
Pensionsversicherung .....	

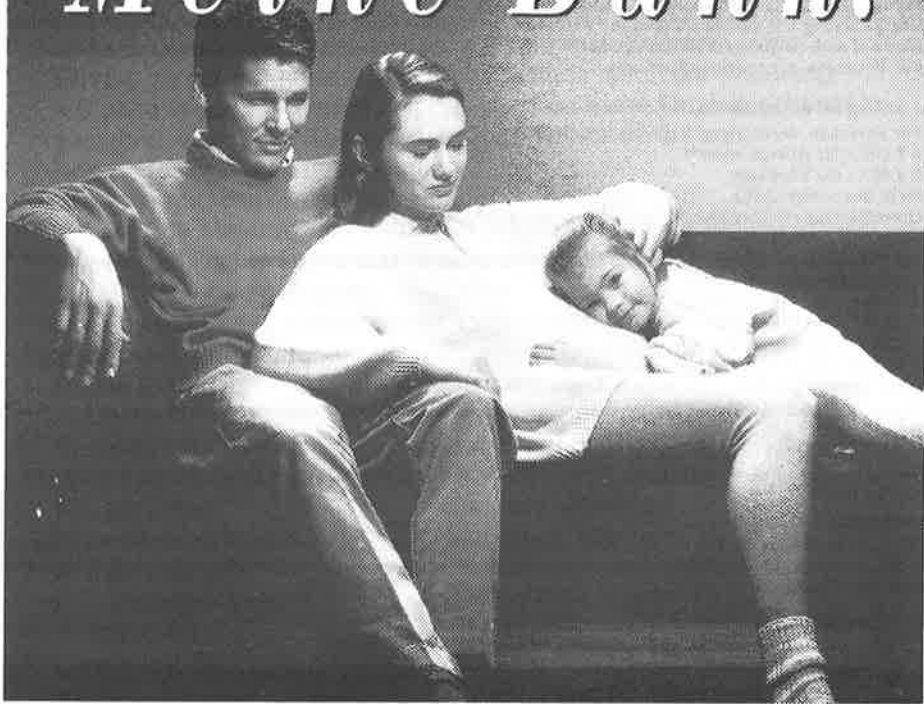
##### GSVG und BSVG

Krankenversicherung .....	} S 39.200,-
Pensionsversicherung .....	

Arbeitslosenversicherungsbeitrag, Wohnbauförderungsbeitrag, Arbeiterkammerumlage, Bauarbeiter-Schlechtwetterentschädigungsbeitrag; Beiträge nach dem Entgeltfortzahlungsgesetz (EFZG), dem Nachtschwerarbeitsgesetz und dem Insolvenzen-Entgeltsicherungsgesetz (IESG) ..... S 33.600,-

\*) Vorbehaltlich der gesetzlichen Regelung, daß die Aufwertungszahl mit 1,061, der Richtwert mit 1,050 und der Anpassungsfaktor mit 1,040 festgesetzt werden.

# Meine Familie. *Meine Bank.*



Kinder, wie die Zeit vergeht. Wünsche, die erfüllt sein wollen. Eltern, die für alles sorgen. Die Raiffeisenbank ist der richtige Partner. Hier ist Ihr Geld mit Sicherheit gut aufgehoben. Bei uns finden Sie für jedes Sparziel die richtige Anlageform. Und immer beste Zinsen. Bis bald in Ihrer Raiffeisenbank!

**Raiffeisen.**  
**Die Salzburger Bank**

